

## CONFERENCE

# Détachement en Grande Région : le parcours du combattant ?

08/10/2018

15:30 - 18:30

Chambre des Métiers – Luxembourg

Les activités transfrontalières se sont constamment accrues ces dernières années, surtout dans l'Artisanat. Des entreprises de toutes les régions détachent régulièrement des salariés dans les régions avoisinantes. La prestation de services par des travailleurs détachés est toutefois soumise aux lois nationales sur le détachement ainsi qu'aux formalités y relatives. Souvent les procédures administratives de déclaration de détachement entraînent un investissement en temps et des coûts importants et sont considérées comme le « parcours du combattant ».

La conférence a pour objectif de mettre en évidence les **différences entre les systèmes de détachement nationaux** et de relever certains **obstacles administratifs**. Des entreprises feront des **retours d'expérience** et échangeront leurs vues sur des **solutions** avec les décideurs des régions. Les **adaptations** récemment décidées de la **directive européenne sur le détachement** prenant en compte le principe de standards supérieurs lors du détachement de salariés entraîneront à l'avenir l'adoption de réglementations nationales supplémentaires.

### Sujets traités

Où se situent les problèmes au niveau des procédures nationales de détachement ? Quelles simplifications pourraient être envisagées à l'avenir ? Quels aspects les entreprises doivent-elles considérer dans la pratique ? Dans quel sens les procédures de détachement devraient répondre au critère de l'utile et nécessaire et faire preuve de pragmatisme dans le contexte des « échanges transfrontaliers proches » ? Quelle est la situation des frontaliers détachés par les entreprises ?

→ Des **experts** des régions, de l'Artisanat et de la Commission européenne présenteront leurs analyses

→ Des **chefs d'entreprises** exposeront leurs « parcours du combattant »

→ Des **décideurs politiques et représentants** des différentes régions évoqueront de possibles solutions

Traduction simultanée Français – Allemand

(Deutsche Fassung umseitig)

Inscriptions sur [www.cdm.lu](http://www.cdm.lu)

## KONFERENZ

# ***Entsendung in der Großregion: ein Hindernislauf?***

***08/10/2018***

***15:30 - 18:30***

***Chambre des Métiers - Luxembourg***

Die Anzahl der grenzüberschreitend tätigen Unternehmen, speziell im Handwerk, ist in den letzten Jahren ständig gewachsen. Betriebe aus allen Teilregionen entsenden regelmäßig Mitarbeiter in die Nachbarregionen. Dienstleistungserbringung mit entsandten ausländischen Arbeitnehmern unterliegt jedoch den nationalen Entsendegesetzen und den einschlägigen Formalitäten. Oft werden die mit hohem Aufwand und Kosten verbundenen administrativen Prozeduren und Meldeverfahren vom Unternehmer als ein „Hindernislauf“ empfunden.

Ziel der Konferenz ist es, die **Unterschiede in den nationalen Entsendesysteme** aufzuzeigen und auf **administrative Hemmnisse** hinzuweisen. Betriebe berichten aus der **Praxis** und diskutieren Erfahrungen und gegebenenfalls **Lösungsvorschläge** mit Entscheidungsträgern aus den Regionen. Die vor Kurzem beschlossene **Änderung der EU-Entsenderichtlinie**, mit dem Ziel, die Standards bei Entsendung für den Arbeitnehmer auf das jeweils höhere Niveau zu setzen, wird in Zukunft weitergehende nationale Verordnungen herbeiführen.

### **Fragstellungen**

Wo liegen die Probleme in den jeweiligen Entsendeverfahren? Was könnte in Zukunft vereinfacht werden? Welche Aspekte müssen die Betriebe in der Praxis berücksichtigen? Inwiefern sollten die Entsendeformalitäten sinnvoll, nützlich und gleichzeitig für den „nahen Grenzverkehr“ praxistauglich anwendbar sein? Was ist im Falle der Entsendung von Grenzgängern zu beachten?

→ **Experten** aus den Regionen, vom Handwerk und von der Europäischen Kommission tragen ihre Analysen vor

→ **Betriebschefs** berichten über den erlebten „Hindernislauf“

→ **Politische Entscheidungsträger und Vertreter** der Teilregionen erörtern mögliche Lösungen

**Simultanübersetzung Französisch-Deutsch**

**(version française voir verso)**

Anmeldungen über [www.cdm.lu](http://www.cdm.lu)

**Conférence**

# **Détachement en Grande Région : le parcours du combattant ?**

**08/10/2018**

<b>PROGRAMME</b>
------------------

**15:30**

**Mot de bienvenue**

Tom OBERWEIS

Président de la Chambre des Métiers Luxembourg

**Cadre européen en matière de détachement**

Yuriko BACKES

Chef de la Représentation

de la Commission européenne au Luxembourg

Fernando PEREIRA

Team Leader - Libre circulation des travailleurs & EURES - DG Emploi, Affaires sociales et Inclusion - Commission européenne

Bruxelles

**16:10**

**Analyse comparative des régimes « détachement »  
Deutschland – France – Luxembourg – Belgique**

Viviane KERGER

Assessor jur.

Nora BENYOUCEF

Assessor jur.

Taskforce Grenzgänger / Frontaliers 2.0

Saarbrücken

**16:50**

**Retour d'expérience de l'Artisanat de la Grande Région**

Marc GROSS

Secrétaire Général

Conseil Interrégional des Chambres des Métiers de la Grande Région  
Luxembourg

**17:00**

Coffee break

**17:15**

## **Table-Ronde**

### **Détachement transfrontalier : l'utile et le nécessaire**

Romain BOEMO – Alliance des Artisans GIE – Ehrlange-sur-Mess

Jean POULALLION - Entreprise Metzger - Metz

Thomas LEYHERR - Holz & Dach – Dillingen/Remich

Patrice FURLANI - ITM– Luxembourg

Dr. Anselm RÖMER – Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr des Saarlandes – Saarbrücken

Gilbert SCHUH - Délégué à la Stratégie Allemande et Conseiller départemental - Forbach

Fernando PEREIRA – Team Leader - DG Emploi, Affaires sociales et Inclusion - Commission européenne - Bruxelles

### **Modération**

Thierry RAIZER – Rédacteur en chef - Paperjam – Luxembourg

**vers 18:30**

### **Cocktail & Networking**

**Stands d'information des organisateurs (à partir de 15:00)**

#### **Lieu**

Chambre des Métiers Luxembourg

2 Circuit de la Foire Internationale

L-1347 Luxembourg-Kirchberg

Plan d'accès

<https://www.cdm.lu/contact/adresse-et-plan-d-acces>

Contact : Carole LEMMER – 426767-221 – [carole.lemmer@cdm.lu](mailto:carole.lemmer@cdm.lu)

#### **Organisateurs**

Chambre des Métiers du Luxembourg

Enterprise Europe Network (EEN) – Chambre des Métiers Luxembourg

Représentation de la Commission européenne au Luxembourg

Conseil Interrégional des Chambres des Métiers de la Grande Région (CICM)

#### **en coopération**

Chambre de Métiers et de l'Artisanat de la Moselle

Handwerkskammer des Saarlandes

Handwerkskammer Trier

Taskforce Grenzgänger / Frontaliers 2.0

#### **avec le soutien de**

Comité économique et social de la Grande Région (CESGR)

Présidence luxembourgeoise du Sommet de la Grande Région

**Traduction simultanée Français – Allemand**

*Konferenz*

***Entsendung in der Großregion:  
ein Hindernislauf?***

**08/10/2018**

**PROGRAMM**

**15:30**

**Begrüßung**

Tom OBERWEIS

Präsident der Chambre des Métiers Luxembourg

**Entsendung im europäischen Kontext**

Yuriko BACKES

Leiterin der Vertretung

der Europäischen Kommission in Luxemburg

Fernando PEREIRA

Team Leader Freizügigkeit der Arbeitnehmer & EURES

DG Beschäftigung Soziales und Integration - Europäische Kommission

Bruxelles

**16:10**

**Gegenüberstellung der „Entsendeverfahren“  
Deutschland – France – Luxembourg – Belgique**

Viviane KERGER

Assessor jur.

Nora BENYOUCEF

Assessor jur.

Taskforce Grenzgänger / Frontaliers 2.0

Saarbrücken

**16:50**

**Erfahrungsbericht des Handwerks der Großregion**

Marc GROSS

Generalsekretär

Interregionaler Rat der Handwerkskammern der Großregion (IRH)

Luxemburg

**17:00**

Coffee break

**17:15**

**Diskussionsrunde**

**Grenzüberschreitende Entsendung:  
Was ist sinnvoll und was notwendig?**

Romain BOEMO – Alliance des Artisans GIE – Ehrlange-sur-Mess

Jean POULALLION - Entreprise Metzger - Metz

Thomas LEYHERR - Holz & Dach – Dillingen/Remich

Patrice FURLANI - ITM– Luxembourg

Dr. Anselm RÖMER – Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr des Saarlandes – Saarbrücken

Gilbert SCHUH - Délégué à la Stratégie Allemande et Conseiller départemental - Forbach

Fernando PEREIRA – Team Leader - DG Beschäftigung Soziales und Integration - Europäische Kommission – Bruxelles

**Moderation**

Thierry RAIZER – Rédacteur en chef - Paperjam – Luxembourg

**gegen 18:30**

**Cocktail & Networking**

**Info-Stände der Organisatoren (ab 15:00)**

**Veranstaltungsort**

Chambre des Métiers Luxembourg

2 Circuit de la Foire Internationale

L-1347 Luxembourg-Kirchberg

Anfahrt

<https://www.cdm.lu/contact/adresse-et-plan-d-acces>

Kontakt: Carole LEMMER – 426767-221 – [carole.lemmer@cdm.lu](mailto:carole.lemmer@cdm.lu)

**Organisatoren**

Chambre des Métiers Luxembourg

Enterprise Europe Network (EEN) – Chambre des Métiers Luxembourg

Vertretung der Europäischen Kommission in Luxemburg

Interregionaler Rat der Handwerkskammern der Großregion (IRH)

**in Zusammenarbeit mit**

Chambre de Métiers et de l'Artisanat de la Moselle

Handwerkskammer des Saarlandes

Handwerkskammer Trier

Taskforce Grenzgänger / Frontaliers 2.0

**Mit der Unterstützung von**

Wirtschafts- und Sozialausschuss der Großregion (WSAGR)

Luxemburger Vorsitz des Gipfels der Großregion

**Simultanübersetzung Französisch- Deutsch**

**Fiche d'inscription / Anmeldeformular**

**Conférence : Détachement en Grande Région :  
le parcours du combattant ?**

**Konferenz : Entsendung in der Großregion :  
ein Hindernislauf ?**

**08/10/2018 - 15:30**

»

Entreprise / Unternehmen : \_\_\_\_\_  
Participant / Teilnehmer : \_\_\_\_\_  
Fonction / Funktion : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
TEL: \_\_\_\_\_  
FAX: \_\_\_\_\_  
EMAIL: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature / Unterschrift

**A renvoyer s.v.pl. à / Bitte zurücksenden an  
Chambre des Métiers  
Mme Carole LEMMER  
BP 1604  
L-1016 LUXEMBOURG  
e-mail: [carole.lemmer@cdm.lu](mailto:carole.lemmer@cdm.lu)  
(Délai d'inscription / Anmeldefrist: 04/10/2018)**

**Inscription possible via [www.cdm.lu](http://www.cdm.lu)  
(formulaire d'inscription électronique)**

**Anmeldung möglich über [www.cdm.lu](http://www.cdm.lu)  
(elektronisches Anmeldeformular)**

Pour des questions éventuelles sur le contenu de la conférence prière de contacter Monsieur Marc GROSS: [marc.gross@cdm.lu](mailto:marc.gross@cdm.lu).

Bei eventuellen Fragen zum Inhalt der Konferenz, wenden Sie sich bitte an Herrn Marc GROSS : [marc.gross@cdm.lu](mailto:marc.gross@cdm.lu)